EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 05 12
COM(2025) 193 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, įsteigtame Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Tailando Karalystės pagrindų susitarimu dėl visapusiškos partnerystės ir bendradarbiavimo, dėl Jungtinio komiteto sprendimų dėl jo darbo tvarkos taisyklių priėmimo, specializuotų darbo grupių įsteigimo ir jų įgaliojimų priėmimo

1 PRIEDAS

ES IR TAILANDO JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS NR. 1/[../..]

...

kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės

ES IR TAILANDO JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Tailando Karalystės pagrindų susitarimą dėl visapusiškos partnerystės ir bendradarbiavimo[1] (toliau – Susitarimas), ypač į jo 52 straipsnį,

kadangi:

(1) tam tikros Susitarimo dalys laikinai taikomos nuo 2024 m. spalio 20 d.;

(2) todėl Jungtinis komitetas turėtų priimti savo darbo tvarkos taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimamos šio sprendimo I priede išdėstytos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Pasirašyta …

ES ir Tailando jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas ir bendrapirmininkis

[1] OL L 330, 2022 12 23, p. 72–108.

I PRIEDAS

ES IR TAILANDO JUNGTINIO KOMITETO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Užduotys ir sudėtis

1. Pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Tailando Karalystės pagrindų susitarimo dėl visapusiškos partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas) 52 straipsnį įsteigtas Jungtinis komitetas atlieka savo užduotis, kaip numatyta Susitarime ir šiose darbo tvarkos taisyklėse.
2. Pagal Susitarimo 52 straipsnio 4 dalį Jungtinis komitetas turi išimtinę prerogatyvą aptarti 53 straipsnio 1 dalyje nurodytų visų konkrečių susitarimų veikimą ir įgyvendinimą. Kaip bendros institucinės struktūros dalis, Jungtinis komitetas svarsto klausimus, jam perduodamus komitetų, įsteigtų pagal bet kurį 53 straipsnio 1 dalyje nurodytą konkretų susitarimą, ir tų komitetų pakomitečių, įsteigtų pagal konkrečius susitarimus, pateikiamus klausimus.
3. Jungtinį komitetą sudaro abiejų Šalių aukščiausio lygmens atstovai.

2 straipsnis

Pirmininkavimas

1. Jungtiniam komitetui posėdžiaujant ministrų lygmeniu jam pirmininkauja Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Tailando Karalystės užsienio reikalų ministras. Jie gali deleguoti savo įgaliojimus vyresniajam pareigūnui.
2. Jungtiniam komitetui pakaitomis po vienus metus, nuo atitinkamų metų sausio 1 d. iki gruodžio 31 d., pirmininkauja kiekviena iš Šalių. Kita Šalis atlieka bendrapirmininkio funkcijas.

3 straipsnis

Posėdžiai

1. Jungtinis komitetas paprastai kartą per metus posėdžiauja pakaitomis Briuselyje ir Bankoke arba kitaip pagal bendrapirmininkių susitarimą. Jungtinio komiteto posėdžius šaukia Šalies, kurioje vyksta posėdis, pirmininkas, jie rengiami bendru sutarimu nustatytą dieną. Šalims sutarus, vienos iš Šalių prašymu gali būti rengiami neeiliniai Jungtinio komiteto posėdžiai.
2. Jei abi Šalys sutinka, Jungtinio komiteto posėdžiai gali būti išimties tvarka rengiami kaip vaizdo ar telekonferencijos.
3. Jungtinis komitetas posėdžiauja ministrų lygmeniu, tačiau Šalims susitarus posėdžiai gali vykti vyresniųjų pareigūnų lygmeniu.
4. Jeigu bendrapirmininkiai nenusprendžia kitaip, Jungtinio komiteto posėdžiai yra uždari.

4 straipsnis

Dalyviai

1. Prieš kiekvieną posėdį kiekviena Šalis per sekretoriatą praneša bendrapirmininkiams apie numatomą savo delegacijos sudėtį.

2. Prireikus ir Šalių tarpusavio susitarimu dalyvauti Jungtinio komiteto posėdžiuose stebėtojų teisėmis arba tam, kad pateiktų informacijos tam tikru klausimu, gali būti kviečiami ekspertai arba kitų įstaigų atstovai.

5 straipsnis

Sekretoriatas

Europos išorės veiksmų tarnybos atstovas ir Tailando užsienio reikalų ministerijos atstovas kartu eina Jungtinio komiteto sekretorių pareigas. Visi Jungtinio komiteto bendrapirmininkių gaunami ir teikiami pranešimai perduodami sekretoriams. Jungtinio komiteto bendrapirmininkių gaunama ir siunčiama korespondencija gali būti parašyta bet kokiomis priemonėmis, įskaitant elektroninį paštą.

6 straipsnis

Posėdžių darbotvarkės

1. Pirmininkas parengia preliminarią kiekvieno posėdžio darbotvarkę. Preliminari darbotvarkė ne vėliau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios kartu su susijusiais dokumentais perduodama kitai Šaliai.

2. Į preliminarią darbotvarkę įtrauktini klausimai pirmininkui pateikiami ne vėliau kaip prieš 21 kalendorinę dieną iki posėdžio pradžios.

3. Darbotvarkę Jungtinis komitetas tvirtina kiekvieno posėdžio pradžioje. Jei abi Šalys susitaria, į darbotvarkę gali būti įtraukiama preliminarioje darbotvarkėje nenurodytų klausimų.

4. Jei bendrapirmininkis sutinka, pirmininkas gali sutrumpinti 1 dalyje nurodytą terminą, kad būtų atsižvelgta į konkretaus atvejo aplinkybes.

7 straipsnis

Posėdžių protokolai

1. Visų posėdžių protokolų projektus kartu parengia abu sekretoriai paprastai per 30 kalendorinių dienų nuo posėdžio dienos. Protokolo projektas grindžiamas Jungtinio komiteto padarytomis išvadomis, kurias apibendrina pirmininkas.

2. Protokolą per 45 kalendorines dienas nuo posėdžio dienos arba iki Šalių sutartos datos patvirtina abi Šalys. Kai sutariama dėl protokolo projekto, pirmininkas ir bendrapirmininkis pasirašo du originalius egzempliorius. Kiekviena Šalis gauna po vieną originalų egzempliorių.

8 straipsnis

Sprendimai ir rekomendacijos

1. Susitarimo tikslams įgyvendinti Jungtinis komitetas gali priimti sprendimus ir teikti rekomendacijas. Jungtinio komiteto sprendimai ir rekomendacijos priimami bendru Šalių sutarimu. Sprendimai ir rekomendacijos priimami, kai Šalys, laikydamosi savo įstatymų ir taisyklių, užbaigia savo atitinkamas vidaus procedūras.

2. Visi sprendimai tampa privalomi nuo jų priėmimo dienos.

3. Jungtinio komiteto sprendimų ir rekomendacijų antraštės yra atitinkamai „Sprendimas“ arba „Rekomendacija“, juose nurodomas serijos numeris, priėmimo data ir apibūdinama tema.

4. Jei abi Šalys susitaria, Jungtinis komitetas gali priimti sprendimus arba teikti rekomendacijas taikydamas rašytinę procedūrą. Šalių tarpusavio susitarimu gali būti nustatomas rašytinės procedūros pabaigos terminas; jai pasibaigus, išskyrus atvejus, kai kuri nors iš Šalių praneša priešingai, Jungtinio komiteto pirmininkas ir bendrapirmininkis gali paskelbti, kad pasiektas Šalių tarpusavio susitarimas.

5. Jungtinio komiteto priimtų sprendimų ir rekomendacijų autentiškumas patvirtinamas dviem originaliais egzemplioriais.

6. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar skelbti Jungtinio komiteto sprendimus ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

9 straipsnis

Korespondencija

1. Jungtiniam komitetui skirta korespondencija adresuojama vienam iš sekretorių, kuris apie tai informuoja kitą sekretorių.

2. Sekretoriatas užtikrina, kad Jungtiniam komitetui skirta korespondencija būtų persiųsta pirmininkui ir bendrapirmininkiui ir, jei reikia, išplatinta kaip darbo tvarkos taisyklių 10 straipsnyje nurodyti dokumentai.

3. Pirmininko ir bendrapirmininkio korespondenciją sekretoriatas išsiunčia Šalims ir, jei reikia, išplatina kaip šių darbo tvarkos taisyklių 10 straipsnyje nurodytus dokumentus.

10 straipsnis

Dokumentai

1. Kai Jungtinio komiteto svarstymai grindžiami rašytiniais patvirtinamaisiais dokumentais, sekretoriatas šiuos dokumentus sunumeruoja ir išplatina nariams.

2. Kiekvienas sekretorius atsako už dokumentų išplatinimą atitinkamiems Jungtinio komiteto atstovams, kitam sekretoriui sistemingai pateikdamas kopijas.

3. Vienai Šaliai pateikus informaciją, kuri turi būti tvarkoma konfidencialiai, kita Šalis ją tvarko atitinkamai.

11 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis apmoka visas savo dėl dalyvavimo Jungtinio komiteto posėdžiuose patiriamas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės bei pragyvenimo išlaidomis ir pašto bei telekomunikacijų išlaidomis.

2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.

12 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių keitimas

Šios darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos Šalių tarpusavio susitarimu, Jungtiniam komitetui priėmus sprendimą pagal 8 straipsnį.

13 straipsnis

Specializuotos darbo grupės

1. Jungtinis komitetas gali steigti specializuotas darbo grupes, kurios jam padėtų atlikti užduotis.

2. Jungtinis komitetas apibrėžia pagal 1 dalį įsteigtų specializuotų darbo grupių įgaliojimus.

3. Po kiekvieno posėdžio specializuotos darbo grupės pateikia ataskaitą Jungtiniam komitetui.

4. Specializuotos darbo grupės neturi sprendimų priėmimo galios, tačiau gali teikti Jungtiniam komitetui rekomendacijas.

2 PRIEDAS

ES IR TAILANDO JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS NR. 2/[../..]

....

dėl specializuotų darbo grupių įgaliojimų priėmimo

ES IR TAILANDO JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Tailando Karalystės pagrindų susitarimą dėl visapusiškos partnerystės ir bendradarbiavimo[2] (toliau – Susitarimas), ypač į jo 52 straipsnį, ir į Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių 13 straipsnį,

kadangi:

(1) pagal Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių 13 straipsnį Jungtinis komitetas gali steigti specializuotas darbo grupes, padedančias jam atlikti jo užduotis;

(2) priede išdėstytų specializuotų darbo grupių įgaliojimų priėmimas neturėtų daryti poveikio tolesniam ES ir Tailando dialogui darbuotojų klausimais arba ES ir tolesnei Tailando darbo grupės kovai su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejybos veikla bei atitinkamoms procedūroms,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Įsteigiamos šio sprendimo I priede išdėstytos Jungtinio komiteto specializuotos darbo grupės.
2. Priimami šio sprendimo II priede išdėstyti Jungtinio komiteto specializuotų darbo grupių įgaliojimai.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Pasirašyta …

ES ir Tailando jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas ir bendrapirmininkis

[2] OL L 330, 2022 12 23, p. 72–108.

I PRIEDAS

ES IR TAILANDO JUNGTINIO KOMITETO SPECIALIZUOTOS DARBO GRUPĖS

(1) Specializuota žmogaus teisių ir valdymo darbo grupė

(2) Specializuota prekybos ir investicijų darbo grupė

(3) Specializuota darnaus vystymosi ir žaliosios pertvarkos darbo grupė

II PRIEDAS

**Specializuotų darbo grupių,
įsteigtų pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Tailando Karalystės pagrindų susitarimą dėl visapusiškos partnerystės ir bendradarbiavimo, įgaliojimai**

1 straipsnis

1. Savo posėdžiuose kiekviena specializuota darbo grupė gali spręsti Susitarimo įgyvendinimo klausimus tose srityse, kurios priklauso jos kompetencijai.
2. Specializuotos darbo grupės taip pat gali aptarti temas arba specialius projektus, susijusius su atitinkama dvišalio bendradarbiavimo sritimi.
3. Bet kurios Šalies prašymu gali būti svarstomi atskiri klausimai.

2 straipsnis

Specializuotos darbo grupės yra pavaldžios Jungtiniam komitetui. Per 30 kalendorinių dienų nuo kiekvieno posėdžio jos pateikia Jungtinio komiteto pirmininkui posėdžio protokolą ir išvadas.

3 straipsnis

Kiekvieną specializuotą darbo grupę sudaro Šalių atstovai, kompetentingi jos kompetencijai priklausančiais klausimais. Prireikus Šalių susitarimu specializuotos darbo grupės gali kviesti į savo posėdžius ekspertus, kad jie išdėstytų savo požiūrį tam tikrais konkrečiais darbotvarkės klausimais.

4 straipsnis

Specializuotoms darbo grupėms Šalys pirmininkauja pakaitomis pagal Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisykles. Kita Šalis atlieka bendrapirmininkio funkcijas. Pirmininkas ir bendrapirmininkis yra institucijos, kompetentingos spręsti kiekvieno organo sprendžiamus klausimus, atstovai.

5 straipsnis

Europos išorės veiksmų tarnybos atstovas ir Tailando užsienio reikalų ministerijos atstovas kartu eina specializuotų darbo grupių sekretorių pareigas, nebent abi Šalys, atsižvelgdamos į konkrečios specializuotos darbo grupės užduotis, nuspręstų kitaip. Visa su konkrečia specializuota darbo grupe susijusi informacija perduodama tiems dviem sekretoriams.

6 straipsnis

1. Specializuotos darbo grupės posėdžiauja ne rečiau kaip kas dvejus metus, pakaitomis Bankoke ir Briuselyje. Kiekvienas posėdis vyksta sutartą dieną Šalių sutartoje vietoje.

2. Gavęs vienos Šalies prašymą sušaukti specializuotos darbo grupės posėdį, kitos Šalies sekretorius atsakymą pateikia per 15 kalendorinių dienų.

3. Ypatingos skubos atvejais specializuotos darbo grupės posėdžiai gali būti sušaukiami per trumpesnį laiką, jei tam pritaria abi Šalys.

4. Jei abi Šalys sutinka, specializuotų darbo grupių posėdžiai išimties tvarka gali būti rengiami kaip vaizdo arba telekonferencijos.

5. Prieš kiekvieną posėdį pirmininkui ir bendrapirmininkiui pranešama apie numatomą abiejų Šalių delegacijos sudėtį.

6. Specializuotų darbo grupių posėdžius kartu šaukia abu sekretoriai.

7 straipsnis

Į darbotvarkę įtrauktini klausimai sekretoriams pateikiami ne vėliau kaip prieš 20 kalendorinių dienų iki atitinkamos specializuotos darbo grupės posėdžio. Visi patvirtinamieji dokumentai sekretoriams pateikiami likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio. Sekretoriai pateikia darbotvarkės projektą ne vėliau kaip prieš 10 kalendorinių dienų iki posėdžio. Galutinė darbotvarkė patvirtinama abiejų Šalių susitarimu. Išimtiniais atvejais Šalių susitarimu klausimai į darbotvarkę gali būti įtraukiami pranešus prieš mažiau laiko.

8 straipsnis

1. Kiekvienas posėdis protokoluojamas.

2. Jei nenusprendžiama kitaip, specializuotų darbo grupių posėdžiai yra uždari.

9 straipsnis

1. Kiekviena Šalis apmoka visas dėl dalyvavimo specializuotų darbo grupių posėdžiuose savo patiriamas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės bei pragyvenimo išlaidomis ir pašto bei telekomunikacijų išlaidomis.

2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.

10 straipsnis

Kitiems aspektams, kurie šiuose įgaliojimuose neaptarti, pagal analogiją taikomos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės.